

EFESUS

Pol so mamey, sios Efesus ko se ma mey hok non

Meyamey uwr hokwe: Aposel Pol.

Yier hiy ma lwayr meyamey hokwe: Hiykwe yier Rom mon lwak non meyamey.

Enekwei hiy ma meyamey hokwe: Hiykwe enekwei Yia 60 sok po meyamey kok pak e, Yia 61 sok po meyamey kok pak e, Jisas hiy ma lokrue so meyki.

Ok mamey mon ma lwak mokwe senkin: Pol hiykwe mamey okukwe hiy kalabus-uwr lwak nonaw meyamey. Meyk-ar hyo hokwe senkin, hiykwe nan kiykiy-ay uwr sa kipay Esia mon ma lwak me hiymon woro-woro kraipakrai e mon. Hiykwe weynpaweyn paraw-uh ko o, enekwei enkin ma kiy-ousne-sa-ousne ohom o, seyr omok ma lousne sa-ousne ey o, seme lohruw-a. Hiykwe peyr God paraw ma lwayr-hre ne so uron, hiy ki se ma nanpanan koruay se lohruw-a pie, sei, enekwei enkin God hiy uwr sa Krai se ma nan kiykiy-ay me ma huonok prosue me nak-ohruw-a, sei, poup lowpwarowp omok kyor-oruayk ha ey me nak-ohruw-a. Hiykwe senkin lohruw-a kraipakrai, enekwei enkin ohokwe, hromo aw kokwe, iwar me aw lono pey, sawk, niohney piap-araw me nion nak-ono. Sawk hrom Krai so owhi ko uwrku ma lwak omokwe hromkwe lorok kraiy krai non. Mamey ohok ko kopi pariawey kokwe, Pol hiykwe kristen mo liwak

yor me lohruw-a, yor senkin: sa huon yor, aio-ipey me mon komnow komnow yor, mey-uwr puraw mo yor, seme lohruw-a.

Pol so uron ko hokwe senkin: God so uron hreme ma hiymon e ma nan hokwe, God hiykwe paraw nuw-mon ousne, God hiy ki se ma mon-hre lopa non. God hiykwe hreme po huonok prosue, Krai so kueir nonaw, sa hiykwe hyo uron hokwe sios nonaw meio ousne e nan. Hrom uwrsa, God se ma nan kiykiy-ay homkwe, Krai so mon lwak, seyr hiykwe hromo maw-om, sa hromkwe Satan se kokwe Krai so krai non liy lorok ono akre akre.

Pol so peyrmawk-ok

¹ Hakwe Pol, hakwe Krai Jisas so aposel. Ha aposel ma kiy-wak ohokwe, God so uron arian nonaw me-iaup. Mamey okukwe hakwe kristen-uwrsa om Efesus ko, Krai se ma nan kiykiy-ay wayr me mey kow. *

² Hromo Aio God o, hromo Hakamay Jisas Krai o, hmekwe, maym-kow-yor o, liwak marowhway yor o, seme ka kow.

Krai so kueir nonaw kokwe God hiykwe omeme yaprue niohney ko me hreme kow

³ Hromkwe God, seyr hromo Hakamay Krai Jisas so Aio se me-ihey e! Payhokuaw, hrom Krai so kueir nonaw ma lwak ohokwe, God hiykwe omeme yaprue lowpwarowp niohney ko, nonkumey ko kipay ko mokwe hrome po kow. *

⁴ Mo ki ehe ma mon-hre lopa ma lwak hokwe, God

* 1:1: Ap 18:19-21; 19:1 * 1:3: Ef 2:6

hiykwe hreme kokwe Kraiss so kueur nonaw me-iaup, hrom hyo inour mon kokwe pekneyweys o, heyn lopa o, senkin lwak ey hokwe. * ⁵ God hiy hreme uron-pi ko-ar ma lwak hokwe, hiykwe hreme kokwe Jisas Kraiss so kueur nonaw kokwe paraw lahan koruay, hyo ney arian lwak e. So-hokwe hyo uron arian so meyk-ar, hiy kar ma ley ey hiy non. * ⁶ Hromkwe God se lowk nakie e, hiy hyo maym panpaniowni non hreme hyo ney arian so kueur non puraw ma kow se. Hyo maym hokwe hremekwe ipey-ar po nuw-kow, hyo ney arian, hiy uron-pi ko-ar ma nuw-wak so ouon mon kokwe. ⁷ Kraiss so nioh se hokuaw kokwe hreme kokwe po hrsorsay preisias ha, suw senkin, hromo weynpaweyn piap-araw mokwe po lorionay kow. Sa God so maym hreme ma kow hokwe ompuay. * ⁸ Somokwe God hiykwe hyo mawkhaw ihey-ar non o, hyo nonkway arian non o, hreme ipey-ar po nuw-kow. * ⁹ Sa hiykwe hyo ok-san, ouon-aw ma lwak, seyr hiykiaw paraw kar nonaw ma nanpanan mokwe, hreme po meio ousne hra-hra kow. Ouon-aw ok sokukwe hiykwe Kraiss so kueur nonaw meio ousne e me-sakon kaw koruay. ¹⁰ Ki ohiy so enekwei pariawey-ar hiy lousne ankin, God hiykwe ouon-aw ok sokukwe enekwei sohiy non meio lowpway ey. Ki mon kokwe payay homkwaw lwak e, seyr nonkumey mon kokwe payay homkwaw lwak e, God hiykwe lowpwarowp me kokwe makwey-uwr prueynyaw so ouon mon-aw lokrar kekie

* 1:4: Jon 15:16 * 1:5: Jon 1:12 * 1:7: Ef 2:7; Kol 1:14

* 1:8: Ro 16:25

sowkriy ey. Makwey-uwr sohokwe Kraiss. *

¹¹ Kraiss so kueir hokwe, God hiykwe hreme po me-iaup, paraw hiy hreme ma lahan koruay me hokuaw. Mey lowpwarowp, God hiy ma mon ousne mokwe, hyo uron arian, paraw ma mesakon kawk so meyki mon-aw ley. * ¹² Hiykwe senkin sehe lon, hrom Juda, Kraiss se uron hyo-hyo ma lon pie hromkwe God so panpaniowni se lowk nakie e.

¹³ Ama, hom seyn, homkwe God so ok-ar-ok, hme ma huonok prosue ey ke lonuayk menkin, homkwe Kraiss se nion po non-okin nasay. Seyr hom Kraiss se ma nan kiykiy-ay mokwe, God hiykwe hyo Niohney Pekneyweys, hiy hme ma me-loray hokwe po kow, meir se hieyn. Meir sohokwe hom hyo uwrsa arian lwak ey hom non.

¹⁴ God so Niohney hokwe meir se hieyn, hreme senkin mesair kumay kow, God hiy pay me meloray e, hreme liy kow, Niohney Pekney-weys se ma kow se hieyn. Seyr hromkwe senkin nakanonkway, God hiykwe hyo uwrsa arian me ya kahrer hrawey hrawey preisias ha a. Hromkwe hyo panpaniowni se sehe lowk nakie e. *

Pol hiy God se mesopok me-ihey

¹⁵ Hakwe hom Hakamay Jisas se ma nan kiykiy-ay o, seyr kristen-uwrse me uron-pi ko-ar ma nuw-wak o, seme lonuayk pie menkin, ¹⁶ hakwe God se me-ihey kane ha pa sehe nuw-wak.

* **1:10:** Kol 1:16,20 * **1:11:** Ro 8:28-29 * **1:14:** 2 Ko 1:22

Hakwe God se mesopok mokwe, hme senaw nakanpanan mesopok. ¹⁷ Hakwe hromo Hakamay Jisas Krai so God, Aio panpaniowni non se mesopok wayr, hiy hme Niohney, mawkhaw ihey-ar non o, mesair hrahra yor non o, sehe kow e. Suw homkwe God se liy nuw-nonkway popriy. * ¹⁸ Hakwe God se sehe mesopok, hiy hmo nene me ka kamapi kow, hom hyo ey-yar se lira ey hokwe. Suw homkwe meyyar, hiy hme ma me-huonokyaw hokwe liy nuw-nonkway. God so hiymon yor, hom uron hyohyo ma lon sohokwe, aiopey hay. Seyr ompay-ompay, God hiy hyo uwrso me kow e ma liaup somokwe, ipey-ar. ¹⁹ Seyr hyo krai seirpey-ar, hrom uwrso hye ma nan kiykiy-ay mo owh mon ma meio hokwe, ipey-ar nuw-wak. Krai, hromo mon ma meio sohokwe, krai seirpey-ar, ²⁰ God hiy Krai se lokrue-yier ko se ma mon oksian sohiykwaw. God hiykwaw mo Krai se kokwe krai seirpey-ar sohiy nonaw mon oksian nok, hyo iha sayar mon isay iwak, nonkumey ko kipay lowpwarowp mon. * ²¹ Krai hiy serey ma liwak sohokwe, hiykwaw hiy-wayr-uwr lowpwarowp o, makwey-uwr lowpwarowp o, krai seirpey-ar lowpwarowp o, hakamay lowpwarowp o, sohom mo eir mon lwak. Seyr hyo uru hokwe uru lowpwarowp mo ayaw mon lwak, enekwei enkin hiykwaw korey, sawk omok enekwei seyn. ²² Omeme lowpwarowp mokwe God hiykwaw Krai so sune ouon mon po kekie sowkriy. Sa sios me hiymon ey se hokuaw, Krai se kokwe sios so omeme lowpwarowp mo

* **1:17:** Kol 1:9 * **1:20:** Sng 110:1; 2 Ko 13:4; Kol 2:12

makwey-uwr lwak e po me-iaup. * ²³ Sios hokwe Kraiss so owhi, sa sios hokwe Kraiss hiy paniauw ma lwak ihey se mesair kow. Kraiss hiykwe mey lowpwarowp me yerki senkin senkin non nuwmon wouk-wouk-ay prusow uwr. *

2

God hiykwe hreme su Kraiss so kueir nonaw mon wayr

¹ Paraw kokwe hmo kamaun sow yor o, hmo weynpaweyn piap-araw o, homkwe hme kokwe lokrue-uwr me hieyn mon wak. ² Enekwei sohiy non kokwe, homkwe ki ohiy so sow piap-araw mo meyki ley, seyr homkwe niohney piap-araw non ko me hiy-wayr-uwr so ok ke lonuayk me. Niohney piap-araw mo makwey-uwr sohokwe uwrssa, God se ma me-puar me hiy-anok anok uwr hiy non. * ³ Peyr hrom lowpwarowp mokwe uwrssa senkin me hieyn lwak, seyr hromkwe hromo uron ko arian mo meyki mon-aw ley wayr, hromo owhi hok ma nan koukou-ay senkin. Hrom senkin ma lon wayr mokwe, hromkwe, uwrssa yor piap me ma meio me hieyn, sa God so aw-mar hokwe hreme liy sowkin ley. *

⁴ God so uron lowk yor ipey-ar ma lwak hokwe, hiykwe hreme kokwe hyo uron-pi ko-ar yor aiopey hay se po mesair kow. ⁵ Mo hromo kamaun sow yor mokwe hom hreme mon okrue hi, God hiykwe hreme kokwe Kraiss se nion siraw-aw su po ma-mon wayr. Hme ma me-huonok prosue

* 1:22: Sng 8:6 * 1:23: Ro 12:5; Ef 4:10,15; Kol 1:18 * 2:2:

Kol 3:7; Ta 3:3 * 2:3: Kol 3:6

mokwe, mo God so maym ipey-ar hokwaw-aw. *

⁶ God hiykwe hreme kokwe Kraiss se nion siraw-aw po mon ok-sian, seyr hremekwe Kraiss se nion siraw-aw po mon iwak, nonkumey ko kipay lowpwarowp mon. *

⁷ Hiykwe hreme senkin sehe lon, hiy enekwei omok lousne ey se hyo maym ipey-ar se mesair kow e. Maym sokukwe Jisas so uron-pi ko-ar hreme ma mesair kow hok non, seyr maym lowpwarowp mo eir mon lwak. ⁸ Payhokuaw, hme ma me-huonok prosue mokwe, mo God so maym ipey-ar hokwaw-aw. Maym sokukwe hmo owh mon sokwe meio ousne, hom God se ma nan kiykiy-ay sohiy. ⁹ Nan kiykiy-ay yor sokukwe hmo mey arian korey, sawk God hiy hme puraw ma kow hok non. Suw senkin, unsaney prueyn hiykwe hyo uru arian se liy nak-owk nakie ley. *

¹⁰ Payhokuaw, hrom enkin ma lwak ohokwe, God hiykiaw mon ousne. Kraiss Jisas so kueir nonaw kokwe, God hiykwe hreme kokwe mey yaprue me-aw meio wayr e monhre. Mey yaprue somokwe, hiykiaw ma mon onhan onhan koruay kow hom non.

Kraiss hiykwe uwrsa lowpwarowp me uwrku kamon-aw lwak e po me-hokruw

¹¹ Uwrkayn irweyk ama, hakwe hme sehe me, homkwe kwa nanpanan, paraw hme hmo ipey hom ma liwak sir pie mokwe, homkwe penkin lwak mo? Hmekwe Juda homkwe senkin me, “Hmo owh-ohi mokwe lei mapru sow pa, hrom ma lei mapru sow enkin.” Sawk lei mapru sow

* 2:5: Kol 1:21; 2:13; Ro 6:13 * 2:6: Kol 2:12 * 2:9: 1 Ko 1:29-31; 2 Ti 1:9

yor sokukwe uwr ki ko hom iha non ma meio hom non. ¹² Enekwei sohokwe peyr homkwe Kraiss so meiw mon lwak. Homkwe uwr sa suwon yier irweyk ko me hieyn lwak, seyr homkwe uwr sa, God hiy ma liaup me nion non-waw-waw pa. Seyr God so sokior-ok, hiy ma me-sakon kaw mokwe, hme hiy-mon wayr pa, ki erey mon kokwe. Seyr paraw, hom ki erey ma lwayr hokwe, homkwe uron hyohyo lon pa, seyr homkwe God lopa lwayr. * ¹³ Sawk pokon enkin ohokwe Kraiss Jisas so kueir hokwe, hom meiw mon ma lwak liok mokwe, hme kwe sa Kraiss so nioh hiykiaw ohriar mon po ma-me-okrar. *

¹⁴ Payhokuaw, Kraiss hiykiaw kokwe hromo liwak marowhway uwr-ar. Hiykwe Juda o, uwrkayn irweyk o, kamon-aw po non-mon wak. Seyr hiykwe awia-pow mo hir, uwrku kreysyar ke meiw meiw-aw ma mon wak kokwe hyo owhi non po kros kuayk. * ¹⁵ Hiykwe Juda mo sow, me-kupaku-ok non o, lanok anak-ok non o, somokwe papo mon-say. Hiykwe senkin sehe mon, uwrku kreysyar sokwe uwrku iwon kamon-aw ma-mon wak e, hyo kueir arian non-aw. Yerki sohiy non kokwe, hiykwe liwak marowhway yor se mon ousne. * ¹⁶ Kraiss, hiy now mon ma lokrue so yerki nonaw kokwe, uwrku kreysyar sohom mo awia-pow lwak yor kokwe papo lokin kwor krue. Hiykwe uwrku kreysyar sohokwe owhi kamon-aw po ma-me swa-hokruw, God so owh mon kokwe. * ¹⁷ Sa Kraiss hiy

* 2:12: Ro 9:4; Kol 1:21 * 2:13: Kol 1:20 * 2:14: 1 Ko 12:13

* 2:15: Kol 2:14 * 2:16: Sek 9:10; Kol 1:20,22

ma le hokwe, hiykwe liwak marowhway-ok ihey-ar kokwe, uwrsa lowpwarowp uwrkayn irweyk meiw ma lwak me mesor kow nok, Juda ohriar ma lwak me mesor kow. * 18 Krai so kueir hokwe, hrom lowpwarowp, Juda o, uwrkayn irweyk o, Aio so inour mon kokwe Niohney kamona-awaw nonaw liy le.

19 Uwrkayn irweyk om, hme kokwe uwrsa senkin ok liy ma-me ley, homkwe uwr suwon, seyr homkwe yier meiw ko. Sawk homkwe Hakamay so uwrsa mo yier-wayh-ar lwak, seyr homkwe God so uwrku-ar. * 20 Hom seyn, hmekwe peir ouon ko, aposel o, profet o, hom ma meio yay hain sohok ko eir mon meio ie. Seyr Krai Jisas hiykiaw kokwe a sohiy so mein-pow ipey-ar, a se nekie kraipakrai iarok ey. * 21 A sohokwe, Krai so kueir non-aw lorok kraipakrai. Seyr hyo kueir nonaw meio nonay nonay ie, God so a pekney-weys lwak e. * 22 Hom seyn, Krai so kueir nonaw hokwe hmekwe seyr har me nion papo nak-meio sapeykyay, a, God so Niohney hiy ma lwayr mon kokwe. *

3

Pol so mey, uwr-kayn irweyk mo ompok mon ma meio hok non

1 Sohiy so hokuaw kokwe ha Pol Krai Jisas so kalabus-uwr hme uwrkayn irweyk me hokuaw ma kiy-iwak ohokwe, God se sehe mesopak.

* 2:17: Ais 57:19 * 2:19: Ef 3:6 * 2:20: 1 Ko 3:11 * 2:21: 1 Ko 3:16 * 2:22: 1 Pi 2:5

* 2 Hakwe senkin nuw-nonkway, homkwe po lonuayk, mey, God so maym ke mesor kow ey hme hiymon ey kokwe, hane po kow. * 3 God hiykwe hyo ouon-aw-ok okukwe hane po mesair kumay kow. Hakwe haraw-aw po kor-mey, ouon-aw-ok sokukwe, * 4 seyr homkwe mamey, ha ma kiy-mey okwe lira mesor ankin, homkwe liy mon sorasor, hano nonkway, Kraiss so ouon-aw-ok ke ma nonkway ke. 5 Enekewei parawuh hokwe, ouon-aw-ok sokukwe uwrssa ki ko me mesor kumay kow pa. Sawk enkin kokwe God hiykwe hyo Niohney arian non mesair kumay kow, hyo aposel pekney-weys me o, hyo profet me o. 6 Ouon-aw-ok sokukwe senkin, God so ok-ihey ko kueir nonaw, uwrkayn irweyk homkwe Juda me nion po non-okinhyay, ompay ompay niohney ko me non-onok ey hokwe. Homkwe seyr owhi kamon-aw ko uwrku po lwak. Seyr homkwe ok-loray, God hiy Kraiss Jisas so kueir ma me-loray sokukwe, siraw liy lonok. * 7 God so maym-kow-yor hokiaw hane God so ok-ihey ko mey-uwr po mon wak, hyo krai, mey ma meio sohiy non kokwe. * 8 Mo ha kristen-uwrssa mo uwr pariawey-ar lwak hi, God hiykwe hyo maym kokwe hane po kow, hyo ok-ihey ke uwrkayn irweyk me mesor kow e. Ok-ihey sokukwe, Kraiss so ompay-ompay kraiar me ma me, iwar hom ma nonkway lopa hok non. * 9 Seyr hakwe uwrssa lowpwarowp me mesair kow ey, yerki, God hiy hyo ouon-aw-ok ke meio ousne hrahra

* 3:1: Fl 1:7,13 * 3:2: Kol 1:25 * 3:3: Ef 1:9-10; Kol 1:26

* 3:6: Ef 2:13,16-19 * 3:7: Kol 1:25 * 3:8: 1 Ko 15:9-10

ha ey se. Paraw kokwe ouon-aw-ok sokukwe lwak sue wayr, God, Monhre-uwr so uron arian mon-aw. ¹⁰ Hiykwe senkin sehe lon, enekwei enkin ohokwe sawk, God so nonkway senkin senkin ihey-ar mokwe, hiy-wayr-uwr ayaw ko o, makwey-uwr senkin senkin o, nonkumey ko kipay lowpwarowp mon ma lwak homkwe, sios mo yerki nonaw ka mon sorasor nonkway. ¹¹ Mey sokukwe, God hiykwe hiykiaw paraw paraw-ar ma nanpanan koruay ko liy-liy-aw meio ousne, hromo Hakamay Jisas Krai so kueur nonaw. ¹² Krai se nion ma non-okin nasay se hokuaw, seyr hye ma nan kiykiy-ay so kueur nonaw kokwe hromkwe imnok amnok nan lopa, seyr uron hok lopa non God so owh mon liy ley ney-ney. *

¹³ Hakwe hme sehe me, ha low non ma lwak ohokwe, homkwe uron peie nan kworpakwor kaww o. Low, hano owh mon ma lousne omokwe, hme hokuaw lousne kow, hom panpaniowni non lwak e.

Krais so uron-pi ko yor hok non

¹⁴ Ok seme hokuaw kokwe hakwe Aio so inour mon pamuow sehe kampueys. ¹⁵ Meyk-ar hokwe mo hiykiaw-aw; uwrku lowpwarowp nonkumey ko o, ki ko o, homkwe hmo uru-ar mokwe, God so mon-aw lonokyaw. ¹⁶ Hakwe God se senkin mesopok, hyo panpaniowni poya-poya so ouon mon kokwe, hiykwe hmekwe hyo krai non kokwe hmo uron-ney me hyo niohney so kueur nonaw ka hiymon kraipakrai. ¹⁷ Hakwe seyr God se senkin

* 3:12: Jon 14:6; Ro 5:2

mesopok, Krais hiykwe hmo uron mon ka nuw-wayr, hom hye ma nan-kiykiy-ay so kueir nonaw. Hakwe seyr senkin mesopok, hmo meyk mokwe uron-pi ko-ar yor mon ka loksow, seyr ka iarok kraipakrai. * ¹⁸ Sa hme kokwe kristen-uwrso lowpwarowp me nion kokwe krai ka kow, Krais so uron-pi ko-ar lwak yor hok keirpey hay ma lwak o, meipey hay ma nuw-wak o, ayaw-ar ma nuw-wak o, seyr ouon-ar ma nuw-wak o, seme nuw-nonkway e. ¹⁹ Okar, Krais so uron-pi ko-ar lwak yor hokwe, liy nonkway wouk-wouk-ay ley, sawk hakwe God se senkin mesopok, hom hyo uron-pi ko-ar lwak yor ke kraiar nuw-nonkway e. Suw God so kyai arian kokwe hme liy nuw-wanohyay lowm-a-lowm lowpway.

²⁰ Hromkwe God se sehe me-ihey e, pay-hokuaw, hyo krai, hromo mon ma meio ohokwe, ipey-arar. Krai sohokwe hromo mesopok o, seyr hromo uron ko o, sohom mo eir mon lwak. ²¹ Sios o, Krais Jisas o, hohkwe God se panpaniowni senkinaw-aw ka kow peyow peyow. Okar.

4

Krais so owhi hokwe kamon-awaw lwak e

¹ Ha kalabus-uwr, Hakamay so mey ke hokuaw ma lwak kow ohokwe, hakwe hme senkin me-kupaku kraiy, hmo liwak yor mokwe meir, God hiy hme ma me-huonokyaw non ma lowok so liy-liy-aw ka lwak. * ² Homkwe enekwei enekwei uwrso uru lopa me hieyn kwa lwak. Seyr homkwe kopowrie lwak yor o, seyr liwak

* **3:17:** Jon 14:23; Kol 1:23; 2:7 * **4:1:** Kol 1:10

meinkiowp yor o, sohom non kwa lwak. Homkwe hmo wayh-wayh me aw-mar peie saw-ie o, sawk uron-pi ko kwa lwak. * 3 Homkwe uron siraw-aw non-wak yor, hme Niohney Pekney-weys hiy ma kow mokwe kwa nekie kraipakrai. Yor sokukwe hme siraw-aw ma waynan sapeykyay hiy non, hom liwak marowhway e. * 4 Suw senkin, owhi hokwe kamon-aw, Niohney seyr, kamon-aw. Suw mo liy-liy-aw, God hiy hme ma me-huonok mokwe, uron hyohyo kamon-awaw mon-aw me-huonok. 5 Seyr Hakamay hokwe, prueynyaw; God se nan kiykiy-ay yor seyr, kamon-aw; hu mon prouk yor seyn, kamon-aw. 6 Seyr God, hiy hromo lowpwarowp mo Aio ma lwak hokwe, prueynyaw-aw. Hiykwe lowpwarowp mo eir mon lwak, seyr hyo mey mokwe hromo lowpwarowp mo owh mon meio ousne, seyr hiykwe lowpwarowp mo ompok mon lwak.*

7 Sawk hromo prueyn prueynyaw mokwe, Krai hiykwe maym po kow, Krai so meir so liy-liy-aw. * 8 God so mamey porih hok po me, Enekwei, hiy nonkumey ayaw mon ma lie hokwe, hiykwe kalabus-uwrso kraiar senkin hiy-ey; sawk hiykwe uwrso ki ko me kokwe kyai ihey-ar me lowndiy kow. *Sng 68:18*

9 Hai, ok enkin ma me ko meykya kokwe penkin ko, “hiykwe lie”? Ok sohok ko meykya kokwe senkin, hiykwe ki so nayr-ar mon lokumey pie. * 10 Uwr, ki mon ma lokumey hain

* 4:2: Kol 3:12-13 * 4:3: Kol 3:14-15 * 4:6: 1 Ko 12:6

* 4:7: Ro 12:3,6 * 4:9: Jon 3:13

hokwe, mo Uwr nonkumey mon ma lie hiykwaw. Hiykwe nonkumey mo eir-ar mon sehe lie, ki o, nonkumey o, seme hiykiaw-aw nuw-swakuwmay lowm-a-lowm ha e. ¹¹ Maym, uwr sa me ma kow mokwe mo hiykiaw-aw kow. Har mokwe hiy kwe aposel me-iaup. Har mokwe profet, har mokwe God so ok-ihey ke lanio mesor nakian nakian kow uwr, seyr har mokwe sios me hiy-wayr uwr, seyr har mokwe hiymon sorasor uwr me-iaup.

* ¹² Hiykwe senkin sehe lon, kristen-uwr sa me hiy-mon onhan onhan koruay e, hom hiymon yor senkin senkin me meio ey me. Seyr hom yerki sohiy non Krai so owhi ke meio nonay nonay ie e. ¹³ God hiy senkin ma lon sohokwe, hromo nankiykiy-ay yor o, hrom God so Ney se ma nonkway o, kamon-awaw lwak ey. Seyr hromkwe uwr sa, yor yaprue non nuw-ariy sakon kaw k popriy ey, Krai so kyai yaprue ke amor-nak-our sapeykyay.

* ¹⁴ Enekwei sohiy non kokwe hromkwe ney me hieyn ma-lwak lopa. Seyr okrei-uwr homkwe hremekwe liy me-loior kow kuayk sakuayk ley, howniy o, hu-par o, hom ma sway wei-a-wei kuayk sakuayk me hieyn. Seyr okrei-uwr sohom mo me-weih-a-weih yor, hreme mon anyan ha ey mokwe, hreme liy mon piapay ley. ¹⁵ Sawk hromkwe wayh-wayh me okar-ok ke uron-pi koar yor non nak-ohruw-a hokwe, hromo mey lowpwarowp mokwe aiopey hay liy leyr lowm-a-lowm ie, Krai makwey-uwr so ow h mon kokwe. ¹⁶ Ow h kopi irweyk irweyk mokwe hiykiaw-aw

* 4:11: 1 Ko 12:28 * 4:13: Kol 1:28

hiy-anok anok saronay. Seyr owhi kokwe owp nopre nopre lowpwarowp hiykiaw ma kow, hom nekie saronay. Sa owh kopi irweyk irweyk-aw hom hmo mey me meio ankin, uron-pi ko-ar yor so kueir nonaw hokwe, owhi hokwe owh leyr, seyr hokiaw-ayay meio nonay nonay ie. *

Liwak yor iwon Kraiss so mon ma lwak hok non

¹⁷ Hakamay so uru non kokwe hakwe hme senkin kiy-me kraipakrai. Homkwe uwrkayn irweyk me hieyn senkinaw peie lwayr o. Uwrkayn irweyk mo uron mokwe ayay yaprue me liy leip sawan kreik ley. * ¹⁸ Seyr uwrkayn irweyk mo mawkhaw mokwe eym-nawp mon lwak. Homkwe su lwayr ey, God hiy ma kow hokwe liy non-onok ley. Payhokuaw, uwrsa somokwe God so ok ke lawk-lawk, seyr hmo uron mokwe krai lwak. ¹⁹ Uwrkayn irweyk homkwe homkiaw-ayay ipan po nuw-on kow lowpway, weynpaweyn orki non sohom mo iha mon.

²⁰ Sawk hom uwrsa ma nan kiykiy-ay homkwe Kraiss se senkin mon-sorasor pa. ²¹ Homkwe hye ma mesor hokwe papo lonuayk, seyr hom hyo uwrsa ma lwak somokwe, hmekwe okar-ok, Jisas so mon ma lwak ke papo hiy-mon sorasor popriy. ²² Homkwe, “uwr nawp piap-araw” paraw-uh se kwa lokriy-ha. Payhokuaw, paraw kokwe homkwe “uwr nawp” sohiy so yor mon lanio, seyr hyo lira way yor, hme ma me-loior kow wayr mokwe, hme nian mon piapay wayr. * ²³ Hmo uron o, mawkhaw o, iwon kwa isay mon ousne

* 4:16: Kol 1:18; 2:19 * 4:17: Ro 1:21; 1 Pi 1:14 * 4:22: Ro 8:13; Kol 3:9

lowpway. * 24 Sawk homkwe liwak yor iwon, God so meyki arian ma pyay monhre seme kwa lie lowm-a-lowm. Liwak yor iwon sohok ko yor luw-luw-aw o, pekneyweys o, okar-ar. *

25 Mo sehe, unsaney prueyn hiykwe hyo kristen-wayh se okrei-ok peie me-loior kow o. Sawk hiykwe ok-ar-ok me-aw kwa lohruw-a. Payhokuaw, hrom lowpwarowp kokwe Kraiss so owhi kamon-aw mon lwak. * 26 Hmo kasaw lon hohuaw yor mokwe, hme yor piap-araw mon peie mon makuayk o. Seyr homkwe kasaw senkin-awaw peie lon hohuaw eym kawkw o. *Sng*

4:4

27 Seyr homkwe poup se yop-ney kamon peie kow o. 28 Uwr, paraw yokun ma lanio a wayr hiykwe, yokun senkinaw peie lanio a wayr o. Uwr sohokwe mey kwa meio, hyo iha arian non. Yerki sohiy nonaw kokwe, hiykwe hye nian o, uwrssa omeme lopa o, seme liy hiymon.

29 Hmo woki mokwe ok, uwrssa me mon piapay ey me peie lohruw-a o, sawk ok yaprue, uwrssa me hiy-mon ey o, hmo low me mon eynieys ey o, seme-aw kwa lohruw-a, sa uwrssa ma lonuayk mo uron me ka hiy-mon ihey. * 30 Seyr homkwe God so Niohney Pekneyweys se peie mon owk kworpakwor o. Payhokuaw, God hiykwe Niohney Pekneyweys sohokwe kruema, hom hyo nian-ar ma lwak me nak-knuey. Seyr God hiykwe hyo enekwei-ar sok hme ya hrsorsay preisias ha. *

31 Homkwe yor piap-araw senkin, uron ow-hya

* 4:23: Ro 12:2 * 4:24: Stt 1:26; Kol 3:10 * 4:25: Kol 3:8-9;

Sek 8:16 * 4:29: Kol 4:6 * 4:30: Ais 63:10; 1 Te 5:19; Ef 1:13-14

loum kriypakriy yor o, aw-lwon ma saw-ie yor o, aw-mayr lie yor o, puraw lokre me yor o, uwrsa me me-monmamon yor o, wayh-wayh me yor senkin senkin non mon piapay yor o, seme kwa lokriy ha. * ³² Sawk homkwe wayh-wayh me kwa nan ihey, seyr uron kwa lowk. Homkwe wayh-wayh mo yor piap-araw me kwa lorionay kow, God hiy Kraiss so kueir nonaw hmo yor piap me ma lorionay kow senkin. *

5

Liwak yor mokwe ey mon ka lwak

¹ Sa hom God so ney ihey-ar ma lwak me hokuaw kokwe, homkwe hiykiaw ma lwak senkin lwak e. * ² Hmo liwak yor mokwe uron-pi ko-ar lwak yor hiy ka hiy-anok-anok, Kraiss hiy hreme uron-pi ko-ar ma nuw-wak, senkin. Hreme hokuaw kokwe hiykwe hiykiaw-ayay God se po kow, omeme wonor prawk ihey-ar non ya non ma naws prawk kow se hieyn. *

³ Hom kristen-uwrsa ma lwak me hokuaw, hakwe hme seme me, yokun nweyh kane yor o, yor piap orki non o, ompreir kaw kow yor o, somokwe mo sowpwareney hi, sios mon peie isay ousne o. ⁴ Seyr ok-piap-ok o, aw-ok-lowp o, seyr hekweyr-ok piap-araw o, seme peie lohruw-a o. Somokwe yaprue korey. Sawk homkwe God saw me-ihey e. ⁵ Payhokuaw, homkwe God so ok kamon senkin ke nuw-nonkway e, Kraiss o, God

* **4:31:** Kol 3:8 * **4:32:** Mat 6:14; 18:22-35; Kol 3:12-13 * **5:1:** Mat 5:48 * **5:2:** Kis 29:18; Hi 10:10

o, hoho Wayr-hre-yier mon kokwe, uwrса senkin homkwe liy non-waw-waw yawriy ley: Uwrса, yokun-nweyh kane yor me ma meio o, unsaney yor orki non me ma mon nakyas o, unsaney ompreir kawк o. (Unsaney ompreir kawк ma lwak somokwe, okrei-god so meyki ma ley hom non.) *

⁶ Homkwe unsaney, hme ok, meyk lopa me ma me-loior kow me, ipan peie lon kow o. Payhokuaw, yor senkin me hokuaw kokwe, God so aw-mar hokwe, uwrса ma lonuayk sisape me lie ey. * ⁷ Hakwe hme sehe me, homkwe uwrса senkin me nion peie non-waw-waw o.

⁸ Payhokuaw, paraw kokwe homkwe eym-nawp. Sawк enkin kokwe homkwe Hakamay so mon kokwe ey-yar. Sa homkwe ey-yar so ney me hieyn kwa lwayr. * ⁹ Payhokuaw, ey sohiy so ayay mokwe senkin, yor yaprue o, yor luw-luw-aw o, seyr ok-ar-ok o. ¹⁰ Homkwe kwa mon sorasor ir, weynpaweyn, Hakamay hiy kar ma nakey me. ¹¹ Homkwe unsaney, yor eym-nawp ko, ayay ma leip lopa me ma mon me nion peie non-wawwaw o. Sawк yor eym-nawp ko somokwe homkwe kumay mon senkin kwa mesair kow, yor somokwe piap-araw. ¹² Mo unsaney prueyn, hiy uwr sohom mo yor piap-araw ouon-aw ma mon sue seme kwahnaw lohruw-a hi, suw hye owh-mar mon ie. ¹³ Sawк ompay-ompay lowpwarowp, ey hiy ma lyar soma-hrorsay mo kyai mokwe kumay lwak. * ¹⁴ God so ey hiykwe omeme sapa

* 5:5: 1 Ko 6:9-10; Kol 3:5

* 5:6: Ro 1:18; Kol 2:4,8

* 5:8:

Jon 12:36; Kol 1:13; 1 Pi 2:9

* 5:13: Jon 3:20-21

ko me kumay mon lyar mesair sanion sow ey.
God so mamey hok ma me senkin,

“Anwaw liawon uwr ara, kwa loksian, lokrue ko
se kwa loksian, sa Krai hiy hne ka lyar
kow.” *Ais 26:19*

¹⁵ Seyr hunkwe hno liwak yor me kwa nan-
panan kraiyay popriy. Hunkwe lawk-lawk-uwr
me hieyn-aw peie lanio sayok o, sawk uwr
mawkhaw ihey-ar non me hieyn-aw kwa lwak.

¹⁶ Enekwei hmo nan kiykiy-ay yor me mesor kow
ey hom lousne ankin, homkwe enekwei senkin
somokwe mey yaprue kwa meio, payhokuaw
pokon enekwei ohokwe yor piap-araw mo. *

¹⁷ Hakwe sehe me, hunkwe peie lawk-lawk o,
sawk God so uron ko hiy penkin lwak e, hunkwe
sehe kwa mon-sorasor ir.

¹⁸ Hunkwe hunkiaw-ayay-aw peie lowswa
lawk-lawk mon piapay o, sawk hunkwe God
so Niohney se kwa isay eykaww prusow. *

¹⁹ Enekwei hom suhway-aw swa-hokruw ankin,
homkwe yayh, mamey porih ko o, sios ko o, God
so Niohney hiy ma hiymon sorasor o, sohom
mo ok me kwa nanpanan owk ohruw-a. Hmo
uron mon kokwe, homkwe Hakamay Jisas se
kokwe yayh me kwa nak-okin owk me-ihey. *

²⁰ Enekwei enekwei, homkwe penkin yor me
lonyay e, homkwe Aio God se kwa me-ihey,
hromo Hakamay Jisas Krai so uru non-aw. *

²¹ Homkwe Krai so uru se ma nak-hok se
hokuaw kokwe, homkiaw-ayay-aw wayh-wayh

* 5:16: Kol 4:5 * 5:18: Luk 21:34 * 5:19: Kol 3:16 * 5:20:
Kol 3:17

mo ouon mon kwa lwak. *

Sa uwr non o, uwr sa non o

²² Sa uwr non homkwe, hmo uwr mo ouon mon-aw kwa lwak, hom Hakamay so ouon mon-aw ma lwak me hieyn. * ²³ Payhokuaw, uwr hiykwe sa ko makwey, Krai hiy hyo sios so makwey ma lwak se hieyn. Seyr sios, Krai hiy ma me-huonokyaw prosue hokwe, Krai so owhi arian. * ²⁴ Sa uwr non homkwe yerki lowpwarowp non kokwe hmo uwr arian mo ouon mon kwa lwak, sios hiy Krai so ouon mon ma lwak senkin.

²⁵ Uwr sa non om, homkwe hmo sa me uron-pi ko-ar kwa nuw-wak, Krai hiy hyo sios se uron-pi ko-ar ma lwak se hyo owhi arian ke ma kow okrue senkin. * ²⁶ Hiykwe sehe lokrue, sios se pekneyweys mon wak e, seyr hu non peyryapeyr e, hyo ok arian ko kueur nonaw. * ²⁷ Seyr sios hokwe, orki o, nopra-nopra o, onhan-onhan-ney o, sohom lopa, sawk pekneyweys, heyn lopa, seyr panpaniowni non nuw-mon ousne e. * ²⁸ Suw seyr liy-liy-aw, uwr hiykwe hyo sa arian ke uron-pi ko-ar kwa lwak, hyo owh arian se uron-pi ko-ar ma lwak senkin. Uwr, hyo sa arian ke uron-pi ko-ar ma lwak hiykwe senkin mesair kow, hiykwe hyo owh arian se uron-pi ko-ar lwak. ²⁹ Payhokuaw, hromo prueyn prueynyaw homkwe hromo owh arian me liy lira muar ley. Sawk hromkwe hromo owh arian me ayay

* 5:21: 1 Pi 5:5 * 5:22: Kol 3:18; 1 Pi 3:1 * 5:23: 1 Ko 11:3; Ef 1:22 * 5:25: Kol 3:19; 1 Pi 3:7 * 5:26: Ta 3:5 * 5:27: 2 Ko 11:2; Kol 1:22

yaprue me kow-a, seyr yaprue nak-mon popriy ihey, Kraiss hiy sios se ma hiymon popriy ihey senkin. ³⁰ Payhokuaw, hromkwe hyo owhi ko kopi kopi hom non. ³¹ God so mamey porih hokwe senkin me, “Uwr, hyo ipey-aio me ma lokriy hain so meyk-ar hokwe senkin lwak. Uwr hiykwe hyo sah ke nion-aw non-okin nasay ey, sawk hohkwe owhi kamon-awaw sehe non-wak ey.” *Stt 2:24*

³² Ok okukwe ouon-aw-ok ipey-ar, sawk hakwe senkin nan, ok sohok ko meyk-ay kokwe senkin, Kraiss o, sios o, hehe mey. * ³³ Seyr hme nak-me, uwr prueyn prueyn-aw homkwe hmo sa me uron-pi ko-ar kwa lwak, hom hmo ow h arian me uron-pi ko-ar ma lwak senkin. Seyr sa lowpwarowp uwr non seyn, hmo uwr arian me kwa nan ihey popriy.

6

Ney o, ipey-aio o, hme hiy-mon anak-anok ok

¹ Ney-om, homkwe Hakamay se hokuaw kokwe hmo ipey-aio mo ok me kwa lonuayk me, pay-hokuaw, yor senkin somokwe yaprue ihey-arar. * ² God so me-kupaku-ok, me-loray-ok non ma nak-wak, peyrmawk ma lorok kokwe senkin me, “Hunkwe hno ipey, aio leys se yaprue kwa nan ihey. * ³ Hwon senkin lon ankin, hunkwe liy lwayr ihey, seyr ki mon kokwe hunkwe enekwei meipey-ar liy lwayr hain.” *Lo 5:16*

* 5:32: MHO 19:7 * 6:1: Kol 3:20 * 6:2: Kis 20:12

⁴ Aio-om, homkwe hmo ney me ok, meyk yaprue lopa non peie me-piapay hohuaw o. Sawk hmo ney me kokwe Hakamay se nan-kiykiy-ay-ok me kwa hiy-mon sorasor anak-anok. *

Liaup-uwr o, mey-uwr puraw o

⁵ Mey-uwr puraw om, homkwe hmo liaup-uwr ki ko mo ok me kwa lonuayk me, nan ihey popriy yor non, seyr hok-uron nonaw, seyr okar-yor nonaw, hom Kraiss se ma lonuayk me senkin. *

⁶ Hunkwe hno liaup-uwr, hiy hne ma lira soway-soway sohiy nonaw peie meio o, hiy hne senkin nan e, hunkwe mey-uwr yaprue-ar. Hunkwe Kraiss so mey, puraw ma meio uwr hiy non. Hno mey mokwe hunkwe hno uron lowpwarowp nonaw kwa meio, God hiy hwon ma meio e ma nan senkin. ⁷ Hunkwe hno liaup-uwr ki ko so mey mokwe kar nonaw kwa nak-meio ihey. Mey, hwon ma meio mokwe senkin peie nanpanan o, somokwe liaup-uwr ki ko so mey-aw. Sawk hno mey mokwe, Hakamay ayaw ko so mey me ma meio me hieyn-aw kwa meio. ⁸ Hunkwe senkin kwa nonkway, yor yaprue, hwon ma meio somokwe, omok Hakamay hiykwe hne maym yaprue ihey-ar me ma-sahre kow ey. Mo hwon mey-uwr puraw lwak hi, seyr hwon uwr, liaup-uwr lopa lwak hi. *

⁹ Seyr liaup-uwr om, homkwe hmo mey-uwr puraw mokwe, yerki liy-liy-aw nonaw kwa mon ihey, peie nak-mon hok-a-hok o. Kwa nanpanan,

* **6:4:** Sng 78:4; Snd 22:6; Kol 3:21 * **6:5:** Kol 3:22-23; Ta 2:9-10; 1 Pi 2:18 * **6:8:** 2 Ko 5:10; Kol 3:24-25

hom o, hmo mey-uwr puraw o, hom lowpwarowp kokwe Liaup-uwr kamon-awaw nonkumey mon ma lwak so. Hiykwe uwr sa lowpwarowp me kokwe meir liyliy-aw nonaw lira anon anon. *

God so aw lono omeme me kwa lie

¹⁰ Ok pariawey-ar kokwe senkin, Hakamay o, seyr hyo krai seirpey o, somokwe hne ka hiy-mon kraiyay. ¹¹ Hunkwe God so aw nak-ono omeme lowpwarowp me kwa seyn-kreik, poup so uron ko piap-araw me lorok sa-miymiyay ono ey hokwe. *

¹² Hromkwe aw kokwe iwar me nion lono pey. Sawk hromkwe eym-nawp ohiy so hiy-wayr uwr o, makwey-uwr o, krai ipey-ar o, niohney piap-araw mo krai nonkumey ko kipay lowpwarowp mon ma lwak o, hme nion non-ono.

* ¹³ Sei, hunkwe omeme lowpwarowp aw nak-ono ey, God hiy hne ma kow seme kwa seyn-kreik koruay. Enekwei piap-araw hom le ankin, hunkwe poup piap-araw so uron, hne mon piap ey me liy lono sous-a-sous huon. Sawk aw sokwe lono lowpway ankin, hunkwe liy lorok kraiyay popriy.

¹⁴ Sei, kwa lorok kraiyay. God so ok-ar-ok kokwe, hunkwe sumow-mays ke hieyn kwa lok sapeykyay. Seyr God so yor luw-luw-aw kokwe, hne ka hiy-mon sous-a-sous popriy, kwor ke hieyn. *

¹⁵ Seyr liwak marowhway yor ko ok-ihey ke mesor e ma lonhan onhan koruay hokwe, hno sune mon kwa lok-sapeykyay, sune-ohi ke

* **6:9:** Ro 2:11; Kol 4:1 * **6:11:** Ro 13:12; 2 Ko 10:4 * **6:12:**
1 Pi 5:8-9 * **6:14:** Ais 11:5; 59:17; 1 Te 5:8

hieyn. * 16 Hno nan kiykiy-ay yor sokukwe ihey ke hieyn ka lwak. Hunkwe sokwe kwa huor nak-anio, poup piap-araw so yeik pisaur ya non lowpwarowp seme mon pros kaw k huon ey hokwe. 17 Hunkwe God so me-huonok prosue krai hokwe makwey-kokway ke hieyn kwa lyay nak-anio. Seyr God so ok kokwe aw-seik, Niohney Pekney-weys hiy hne ma kow ke hieyn kwa nakruok nak-anio. * 18 Mey somokwe mesopok nonaw kwa nak-meio, sa God hiy hne ka hiy-mon. Senkin senkin enekwei mokwe mesopok nonaw kwa lwak, Niohney hiy ma hiy-anok-anok senkin. Sohiy so hokuaw kokwe, homkwe iray-iray nonaw kwa lwak, seyr kristen-uwr sa me kwa hiy-mesopok wayr-wayr kraiay. *

19 Homkwe hane kokwe sehe hiy-mesopok e, God so ok-ihey ke mesor kow enekwei hiy lousne ankin, hiykwe ok, ha mesor ey ke liy kow. Sa ok-ihey ouon-aw ma lwak sokukwe, hakwe hok lopa liy mesor kow. * 20 Hakwe God so woki-ok ke mesor kow uwr. Ok-ihey sohok ko mey ke ma meio se hokuaw kokwe, hakwe kalabus-a mon sehe lwak. Homkwe hane kokwe God se kwa hiy-mesopok wayr, ha uron nak-hok lopa lwak e, sa hakwe God so ok kokwe yerki, God hiy yaprue ma lira so liy-liy-aw mesor kow ey. *

Me-ihey-ok pariawey hok non

21 Hromo wayh ihey-ar Tikikus, Hakamay so mey ke ma hiymon kraiay wayr hiykwe, hme

* 6:15: Ro 10:15 * 6:17: Hi 4:12 * 6:18: Luk 18:1; Kol 4:2;
1 Te 5:17 * 6:19: Kol 4:3-4; 2 Te 3:1 * 6:20: 2 Ko 5:20; Fm 1:9

kokwe ha penkin lwak e, hom nonkway ey hokwe, liy mesor kumay kow popriy. * ²² Hakwe hye kokwe hmo owh mon sehe me-ha, hiykwe hme hrom penkin lwak e, seyr hrom pay mey me meio e, seme me-nonkway e, seyr hmo uron me hiymon kraipakrai e.

²³ Aio God o, Hakamay Jisas Krais o, hohkwe liwak marowhway yor o, uron-pi ko-ar yor, nan kiykiy-ay yor non ma nak-wak o, somokwe kristen lowpwarowp me ka kow. ²⁴ God so maym hokwe uwrsa, Hakamay Jisas Krais se uron-pi ko-ar ma lwak peyow peyow me nion ka non-wak.

* 6:21: Ap 20:4; Kol 4:7-8; 2 Ti 4:12

God so Sokior-ok Iwon
The New Testament in the Abau Language of the Green
River area, Sandaun Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Abau long Niugini

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Abau

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

593aa476-26da-541f-b15a-2ab3b38bf63e